

| EVIDENČNÍ ČÍSLO | | |
|-----------------|------|-----------|
| 1414 | 2017 | ŠaS |
| poř.číslo | Rok | zkr. odb. |

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy

Smluvní strany

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava
zastoupené náměstkem primátora
Ing. Vladimírem Cigánkem

IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Peněžní ústav: Česká spořitelna a.s.,
okresní pobočka Ostrava
Číslo účtu: 27-1649297309/0800

MRŇOUSKOVA MATEŘSKÁ ŠKOLA

školská právnická osoba
Edisonova 383/27, 700 30 Ostrava - Hrabůvka,
zastoupená ředitelkou
Ing. Zuzanou Běhalovou, MBA

IČO: 01709089
DIČ: (neplátce DPH)
Peněžní ústav: Československá obchodní
banka, a.s.
Číslo účtu: 273799321/0300

dále jen **poskytovatel**

dále jen **příjemce**

se dohodly:

Obsah smlouvy

čl. I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době jejího uzavření. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně bez prodlení nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Příjemce je povinen oznámit písemně poskytovateli rovněž veškeré změny, týkající se obsahové části projektu, které nastanou v průběhu jeho realizace, nejpozději však do 8 dnů ode dne, kdy ke změně došlo.
3. Poskytovatel prohlašuje, že je držitelem výhradní licence k užití loga statutárního města Ostrava (dále jen „logo města“) jako autorského díla a zároveň má výlučné právo užívat logo města jako ochrannou známku ve spojení s výrobky a službami, pro něž je chráněna. Město je oprávněno poskytnout podlicenci k užití loga města třetí osobě.

4. Poskytovatel touto smlouvou poskytuje příjemci bezúplatně nevýhradní oprávnění logo města užit pro účely dle obsahu této smlouvy, způsoby uvedenými v čl. VII., odst. 5 smlouvy, v rozsahu územně neomezeném a v rozsahu množstevně a časově omezeném ve vztahu k rozsahu a charakteru užití dle této smlouvy. Příjemce oprávnění užit logo za uvedeným účelem, uvedeným způsobem a v rozsahu této smlouvy přijímá.
5. Příjemce prohlašuje, že k datu podpisu této smlouvy není podnikem v obtížích v souladu s čl. 2 odst. 18 Nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. 6. 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem.
6. Příjemce čestně prohlašuje, že k datu podpisu této smlouvy vůči němu nebyl vydán Komisí (EU) inkasní příkaz k navrácení neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise (EU), jímž byla vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelnou s vnitřním trhem.

čl. II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele. Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnutá z rozpočtu statutárního města Ostravy.
2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
4. Dotace je poskytována v souladu s Programem na poskytování peněžních prostředků z rozpočtu statutárního města Ostravy na rok 2017 a 1. pol. roku 2018, schváleným usnesením Zastupitelstva města Ostravy č. 1550/ZM1418/24 ze dne 01.03.2017.

čl. III.

Účel dotace

Poskytovatel podle této smlouvy poskytuje **neinvestiční dotaci** na realizaci projektu podpory rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky.

čl. IV.

Výše dotace

Dotace se příjemci poskytuje v celkové výši **358.000,- Kč** (slovy: třístapadesátosmtisíc korun českých).

Peněžní prostředky budou bezhotovostně převedeny na účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy, a to ve dvou splátkách:

1. splátka ve výši 239.000,- Kč do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy,
2. splátka ve výši 119.000,- Kč k datu 15.01.2018.

Platba se považuje za uskutečněnou dnem odepsání příslušné částky z účtu poskytovatele.

čl. V.**Doba, v níž má být stanoveného účelu dosaženo**

1. Datum zahájení realizace projektu je možné nejdříve od 01.01.2017.
2. Realizace projektu bude ukončena nejpozději dne 30.06.2018.

čl. VI.**Podmínky použití dotace**

1. Příjemce je povinen použít dotaci v souladu s účelem této smlouvy k úhradě uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace.
Uznatelným nákladem pro účely této smlouvy je náklad, který lze financovat z dotace poskytnuté touto smlouvou při splnění následujících podmínek:
 - vznikl příjemci a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu, pokud není dále stanoveno jinak,
 - byl vynaložen v souladu s účelovým určením této smlouvy a ostatními podmínkami této smlouvy,
 - vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů,
 - byl zanesen v účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený účetními záznamy,
 - je definován (konkretizován) touto smlouvou.

Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

Příjemce je povinen hradit z dotace pouze následující náklady spojené s realizací:

- **osobní náklady** - pouze mzdové náklady včetně zákonných odvodů na sociální a zdravotní pojištění (nikoliv FKSP a jiné odvody) jazykově kompetentních učitelů/lektorů (zaměstnaných na základě pracovní smlouvy) či rodilých mluvčích – **vztahují se pouze na náklady související s odpracovanou pracovní dobou ve třídách (tzn. přímá vyučovací povinnost) v rámci bilingvní a cizojazyčné výuky a na přípravu žáků a studentů na mezinárodně uznávanou jazykovou zkoušku**, tzn. nevztahují se na čerpání dovolené a nemocenské apod.

Peněžní prostředky lze uplatnit u jazykově kompetentních vyučujících pouze s příslušným vzděláním:

- a) u mateřské školy a 1. stupně základní školy – jazyková zkouška odpovídající minimální úrovni B2 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (dále jen „úroveň B2“) nebo aprobace cizí jazyk nebo rodilý mluvčí;
 - b) u 2. stupně základní školy a střední školy:
 - aprobace cizí jazyk + předmět,
 - aprobace předmět + jazyková zkouška odpovídající minimální úrovni C1 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (dále jen „úroveň C1“) nebo rodilý mluvčí;
- **zajištění pedagogů/lektorů** (vztahuje se pouze na rodilé mluvčí) vyučujících v cizím jazyce formou služeb;
 - **pořízení učebních pomůcek** souvisejících s bilingvní a cizojazyčnou výukou (maximálně však do výše 15 % z celkového objemu poskytnuté dotace);

- **vzdělávání pedagogických pracovníků** v souvislosti se zvýšením jazykových kompetencí - úhrada kurzovního, mezinárodního jazykového certifikátu – pouze za předpokladu získání **minimální úrovně jazykových zkoušek B2 dle stupnice Společného evropského referenčního rámce pro jazyky** (při finančním vypořádání dotace bude prokázána certifikace získané úrovně). Uznatelné výdaje na vzdělávání pedagogických pracovníků se vztahují pouze na náklady související se vzděláváním, nevztahují se na ostatní doprovodné náklady (např. cestovné a náhrady s tím spojené apod.);

2. Jiné náklady na realizaci účelu nesmí být z dotace hrazeny. Peněžní prostředky z dotace nelze použít zejména k úhradě:
- zálohových plateb nevyúčtovaných do termínu použití prostředků z dotace,
 - pokut, penále, úroků a jakýchkoli jiných majetkových sankcí,
 - výdajů investičního charakteru, pokud není v této smlouvě uvedeno jinak,
 - pohoštění – rauty, dary,
 - leasingových splátek a splátek finančních závazků, úroků z úvěru,
 - odpisů z majetku,
 - dokladů firem personálně či majetkově propojených osob.

3. Je-li příjemce dotace plátcem daně z přidané hodnoty (dále jen "DPH") a má nárok na odpočet DPH na vstupu, není DPH na vstupu způsobilým výdajem, a to ani v případě, kdy příjemce nárok na odpočet DPH na vstupu neuplatnil.

Je-li příjemce povinen krátit odpočet DPH na vstupu, je způsobilým výdajem pouze část DPH na vstupu, která byla koeficientem zkrácena. Obdobně se postupuje v případě, že příjemce neuplatní DPH z důvodu použití poměru mezi plněním, které se vztahuje k ekonomické činnosti příjemce a ostatní činnosti příjemce dotace, která není ekonomickou činností a tudíž není předmětem DPH. Obdobně se postupuje v případě, že zákon č.235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, neumožňuje u přijatých zdanitelných plnění odpočet DPH.

Není-li příjemce plátcem DPH a nemá nárok na odpočet DPH na vstupu, je DPH způsobilým výdajem, avšak pouze do okamžiku, kdy by se příjemce plátcem DPH stal.

4. Poskytnutá dotace se vztahuje na úhradu uznatelných nákladů vzniklých **od 01.01.2017 do 30.06.2018**. Příjemce je oprávněn použít prostředky z dotace **nejpozději do 31.07.2018**.

čl. VII.

Další povinnosti příjemce

1. Příjemce dotace se zavazuje, že:
- nepřevede svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou osobu, ani tuto smlouvu nepostoupí
 - bude realizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost,
 - naplní účelové určení projektu.

2. Příjemce je povinen nejpozději do **05.01.2018** sdělit poskytovateli výši čerpání poskytnuté dotace k 31.12.2017, a to elektronicky na adresu: rwaluszczyk@ostrava.cz a hmilotova@ostrava.cz.

Příjemce je povinen předložit poskytovateli nejpozději v době do **17.08.2018** závěrečné finanční vypořádání dotace v tištěné podobě.

Příjemce doloží finanční vypořádání dotace **komentářem** – závěrečnou zprávou o průběhu projektu včetně dokumentace způsobu prezentace statutárního města Ostravy, **sumářem vydaných částek** (řádně vyplněný formulář k finančnímu vypořádání dotace), **čitelnými kopiemi dokladů** – faktur, paragonů, výpisů z příslušného bankovního účtu, pokladních dokladů, smluv, objednávek, dodacích listů, dokladů o kvalifikační úrovni vyučujících, pracovních smluv u učitelů/lektorů, dohod o provedení práce a dohod o pracovní činnosti u rodilých mluvčích, výkazů odpracované doby, výplatních listků, dokladů o způsobu provedení výplaty mezd (výpisy z bankovního účtu a čísla účtů zaměstnanců, pokud nejsou uvedeny v pracovních smlouvách), dokladů o výši zákonných odvodů a jejich způsobu úhrady a jiných dokladů, které se vztahují k použití dotace. Kopie dokladů nebudou dokládány pouze v případě, že bude provedena veřejnosprávní kontrola originálů účetních dokladů k nákladům hrazeným z dotace v sídle příjemce dotace a tyto doklady budou náležitě popsány v Protokolu o výsledku veřejnosprávní kontroly. Součástí finančního vypořádání dotace bude **čestné prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce** o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného finančního vypořádání dotace včetně skutečnosti, zda příjemci byly/nebyly poskytnuty na tento projekt prostředky z jiných zdrojů a v jaké výši, včetně vyjádření, že „Výše uvedené uznatelné náklady nebyly použity ve finančním vypořádání jiných dotací“.

Příjemce dotace je rovněž povinen vrátit převodem na účet poskytovatele, vedený u České spořitelny, a. s., číslo účtu 27-1649297309/0800, případnou nevyčerpanou část peněžních prostředků z dotace, jsou-li vyšší než 10 Kč, nejpozději ve lhůtě stanovené pro předložení závěrečného finančního vypořádání dané dotace, včetně písemného zdůvodnění vrácení finančních prostředků.

3. Příjemce se zavazuje majetek pořízený (nebo na kterém provedl technické zhodnocení) v souladu s touto smlouvou z poskytnuté dotace nepřevést na jinou právnickou nebo fyzickou osobu. Tento jeho závazek zaniká uplynutím 3 let ode dne předložení závěrečného finančního vypořádání dotace poskytovateli.
4. Příjemce je povinen vést řádnou a oddělenou evidenci čerpání dotace v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, tj. účtovat na zvláštní analytické účty. Tato evidence musí být podložena účetními záznamy. Z nich musí být zřejmé, že jde o peněžní prostředky hrazené z dotace poskytnuté touto smlouvou. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní záznam.

Příjemce se zavazuje označit originály jednotlivých dokladů, dokládající čerpání poskytnuté dotace „**Financováno z rozpočtu SMO**“, uvést evidenční číslo této smlouvy, zkratku **NEINV (neinvestiční dotace)** a výši použité dotace v Kč uplatněné do finančního vypořádání dotace z předloženého dokladu.

Příjemce je povinen na požádání umožnit poskytovateli nahlédnout do všech účetních záznamů a ostatních dokumentů týkajících se projektu.

Příjemce se zavazuje zajistit a doložit překlad do českého jazyka u cizojazyčných smluv a dokladů, kterými prokazuje čerpání dotace.

5. Příjemce se zavazuje v průběhu realizace projektu **prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat statutární město Ostravu**, jakožto poskytovatele dotace, a to např.
- na písemnostech (pozdávky, letáky apod.), které souvisí s realizací projektu,
 - na vlastních webových stránkách,
 - v rámci veřejných akcí, tiskových zpráv, tiskových konferencí apod.,
- jestliže v souvislosti s realizací poskytnuté dotace bude příjemce dotace poskytovat informace sdělovacím prostředkům, ať už formou tiskových zpráv, tiskových konferencí apod., má za povinnost zmínit vždy statutární město Ostravu jako poskytovatele dotace. Příjemce se dále zavazuje ve své výroční zprávě uvést informaci o poskytnuté dotaci a zveřejnit logo Ostravy.

Náklady na prezentaci nese příjemce. Při finančním vypořádání má příjemce dotace povinnost doložit způsob prezentace města v souvislosti s čerpáním dotace (fotografie, výstřižky apod.).

Příjemce se zavazuje zajistit pozvání a volný vstup na akci pro členy rady města, členy komise rady města a delegované zaměstnance odboru školství a sportu Magistrátu města Ostravy.

6. V případě, že příjemce nebude projekt realizovat v souladu s touto smlouvou, je povinen bez zbytečného odkladu písemně informovat o této skutečnosti poskytovatele včetně odůvodnění a současně se zasláním tohoto oznámení vrátit poskytnuté finanční prostředky zpět převodem na účet poskytovatele, vedený u České spořitelny, a. s., číslo účtu 27-1649297309/0800, variabilní symbol (příjemce uvede ev. č. smlouvy).
7. Příjemce se zavazuje akceptovat využívání údajů o projektu pro účely administrace v informačních systémech poskytovatele, přičemž příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, názvu projektu, účelu a výše poskytnuté dotace, informací o průběhu realizace a výsledcích pro zajištění informovanosti o přínosech dotace.
8. Příjemce se zavazuje archivovat po dobu 10 let od předložení závěrečného finančního vypořádání dotace originály dokladů prokazujících její čerpání.
9. Příjemce se zavazuje hradit náklady, které uplatňuje z dotace, pouze z účtu příjemce dotace.
10. Příjemce se zavazuje předložit poskytovateli před případnou přeměnou příjemce či před zrušením příjemce s likvidací finančního vypořádání dotace a vrátit nevyčerpanou část dotace na účet poskytovatele s písemným odůvodněním, a to v takovém časovém předstihu, aby nedošlo ke krácení práv poskytovatele.

čl. VIII.

Kontrola

1. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky.
2. Příjemce je povinen smluvně zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, tj. osoby podílející se na dodávkách zboží nebo služeb hrazených z veřejné finanční podpory, umožnily poskytovateli prověřit jejich účetnictví a účetní záznamy v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly.

3. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu realizace předloženého projektu a poskytovaných služeb (aktivit) pověřenými zaměstnanci Magistrátu města Ostravy, a to i namátkově. Za tím účelem jsou zaměstnanci magistrátu oprávněni vstupovat do příslušných objektů.

čl. IX.

Sankční ujednání

1. Neoprávněné použití nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle tohoto zákona.
2. Vznikne-li v průběhu kalendářního roku podezření na porušení rozpočtové kázně, nebo dozví-li se poskytovatel, že činnost není příjemcem účelové dotace prováděna v souladu s předloženým projektem, nebo neplní-li příjemce závazky vyplývající ze smluvních ustanovení, je poskytovatel oprávněn pozastavit příjemci dotace poskytnutí dalších finančních prostředků. Tuto skutečnost poskytovatel neprodleně oznámí příjemci.
3. Pokud příjemce poruší jakoukoliv jinou povinnost, vyplývající pro něj z této smlouvy a toto porušení nebude porušením rozpočtové kázně, je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 1% z poskytnuté dotace, nedojde-li k nápravě ve lhůtě stanovené poskytovatelem.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní strana, která má právo na smluvní pokutu dle této smlouvy, má právo také na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke které se smluvní pokuta vztahuje.

čl. X.

Závěrečná ujednání

1. Administraci dotace dle této smlouvy zabezpečuje: **Statutární město Ostrava – Magistrát, odbor školství a sportu, Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava**. Uvedená adresa slouží pro doručování veškerých souvisejících písemností.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření.
3. Smluvní strany se dohodly, že pro řešení otázek touto smlouvou neupravených použijí přiměřeně ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“). Smluvní strany se dohodly, že pro tento svůj závazkový vztah vylučují použití ustanovení § 1765 a § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
4. Smluvní strany se dále dohodly ve smyslu § 1740 odst. 2 a 3 občanského zákoníku, že vylučují přijetí nabídky, která vyjadřuje obsah návrhu smlouvy jinými slovy, i přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou, i když dodatek či odchylka podstatně nemění podmínky nabídky.
5. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

6. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo výpovědí kterékoliv ze smluvních stran uplynutím výpovědní doby. V případě ukončení smluvního vztahu je příjemce dotace povinen předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace a vrátit peněžní prostředky, které jím nebyly ke dni ukončení smlouvy použity v souladu s touto smlouvou, zpět na účet poskytovatele ve lhůtě do 15 dnů ode dne ukončení smlouvy. Výpovědní doba je dvouměsíční a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
7. Kterákoliv smluvní strana může podat písemný návrh na zrušení této smlouvy dle § 167 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, včetně pozdějších předpisů.
8. Tato smlouva je sepsána ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
9. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.
10. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena svobodně, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
11. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ujednáními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.
12. Ukáže-li se některé z ustanovení této smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení smlouvy obdobně podle § 576 občanského zákoníku.
13. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této smlouvy o poskytnutí neinvestiční účelové dotace rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. 1653/ZM1418/26 ze dne 10.05.2017.

Za poskytovatele

Datum: _____

Místo: Ostrava

Za příjemce

Datum: _____

Místo: Ostrava

Ing. Vladimír Cigánek
náměstek primátora

Ing. Zuzana Běhalová, MBA
ředitelka